16 SEP 1968
Coördinatie

YC.

L. 10.470/1/V.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 12e juli 1968 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt", heeft de 25e juli 1968 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 12 juillet 1968, d'une demande d'avis sur un projet de loi "relatif aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage",a donné le 25 juillet 1968 l'avis suivant :

Het ontwerp strekt ertoe bijzondere regelen te stellen betreffende de grondstoffen voor de landbouw, de tuinbouw, de bosbouw en de veeteelt, en betreffende de bestrijdingsmiddelen.

Titel I bevat enkel regelen die betrekking hebben op de grondstoffen ; de regelen eigen aan de bestrijdingsmiddelen maken het voorwerp uit van titel II. Titel III, ten slotte, omvat de overige bepalingen ; deze bepalingen zijn gemeen aan de grondstoffen en aan de bestrijdingsmiddelen, behalve de bepalingen van de artikelen 10 en 14 (welke enkel de "grondstoffen" betreffen).

De regeling betreffende de grondstoffen heeft een landbouwkundig doel : zij beoogt namelijk de verbetering, de bevordering en de bescherming van de plantaardige en dierlijke produkten.

De regeling betreffende de bestrijdingsmiddelen heeft uitsluitend op het oog de bescherming van de gezondheid van de mens : zij is voorgesteld in het belang van de volksgezondheid.

Hetgeen onder grondstoffen voor de land-, tuin- en bosbouw en voor de veeteelt moet worden verstaan, is bepaald in artikel 1.

Vallen onder de toepassing van titel II, zowel de voor landbouwkundig gebruik als de voor niet-landbouwkundig gebruik bestemde bestrijdingsmiddelen (artikel 4).

.../...

Wat onder voor niet-landbouwkundig gebruik bestemde bestrijdingsmiddelen dient te worden verstaan, wordt nader bepaald in de memorie van toelichting. In deze laatste is eveneens een niet-beperkende opsomming gegeven van stoffen die als voor landbouwkundig gebruik bestemde bestrijdingsmiddelen worden aangezien.

De voor landbouwkundig gebruik bestemde bestrijdingsmiddelen zijn ook "grondstoffen" in de zin als bedoeld in artikel 1, zodat op hen van toepassing zijn én de regeling betreffende de "grondstoffen" én de regeling betreffende de "bestrijdingsmiddelen".

Naar de verklaringen van de gemachtigde ambtenaren is het de bedoeling van de Regering dat alle bestrijdingsmiddelen aan een voorafgaande toelating worden onderworpen.

Die toelating slaat op de uitwerking van de bestrijdingsmiddelen.

Van de voor landbouwkundig gebruik bestemde bestrijdingsmiddelen zijn enkel de primaire werkingen van belang voor de landbouw ; de nevenwerkingen ervan belangen de volksgezondheid aan. Van de voor niet-landbouwkundig gebruik bestemde bestrijdingsmiddelen daarentegen zijn zowel de primaire (doeltreffendheid) als de secundaire werkingen (mogelijke schadelijke gevolgen voor de gezondheid van de mens) van belang voor de volksgezondheid.

.../...

Hieruit volgt dat bij het toelaten van voor niet-landbouwkundig gebruik bestemde bestrijdingsmiddelen enkel met de eisen van de volksgezondheid rekening zal dienen te worden gehouden en dat bij het toelaten van voor landbouwkundig gebruik bestemde bestrijdingsmiddelen rekening zal dienen te worden gehouden tegelijk met de eisen van de landbouw en met de eisen van de volksgezondheid.

In beginsel behoort de beoordeling van de eisen van de landbouw tot de bevoegdheid van de Minister van Landbouw, en de beoordeling van de eisen van de volksgezondheid tot de bevoegdheid van de Minister van Volksgezondheid. Bijgevolg zal de toelating voor een voor niet-landbouwkundig gebruik bestemd bestrijdingsmiddel door de Minister van Volksgezondheid worden verleend en zal de toelating van een voor landbouwkundig gebruik bestemd bestrijdingsmiddel gezamenlijk door de Ministers van Landbouw en van Volksgezondheid worden verleend : de toelating door eerstgenoemde betreft het gebruik van het bestrijdingsmiddel in de landbouw, de tuinbouw, de bosbouw en de veeteelt, de toelating door laatstgenoemde betreft de gevolgen van het gebruik, voor de gezondheid van de mens.

Bovendien kan aan de personen die bepaalde handelingen wensen te stellen met betrekking tot de "grondstoffen" of met betrekking tot de "bestrijdingsmiddelen", een voorafgaande machtiging of erkenning worden opgelegd.

Heeft de handeling betrekking op een "grondstof", dan zal de erkenning, in beginsel, door de Minister van Landbouw worden verleend ; heeft de handeling betrekking op een "bestrijdingsmiddel", dan zal de erkenning, in beginsel, door de Minister van Volksgezondheid worden verleend.

.../...

Wanneer de handeling waarvoor erkenning of machtiging wordt gevraagd, betrekking heeft op een voor landbouwkundig gebruik bestemd bestrijdingsmiddel, dan zal ook hier weer, bij het verlenen van de erkenning of machtiging, rekening moeten worden gehouden tegelijk met de eisen van de landbouw en met de eisen van de volksgezondheid en zal elk van beide hiervoren genoemde Ministers, elk wat hem betreft, bij de toekenning van de machtiging of erkenning moeten worden betrokken.

BIJZONDERE OPMERKINGEN.

Artikel 1.

Zowel in 2 als in 3 is er sprake van "elke stof bestemd om de plantaardige produktie te beschermen en te bevorderen", alhoewel het om essentieel verschillende grondstoffen gaat : in werkelijkheid zijn de in 2 bedoelde stoffen eerder op de bescherming van de plantaardige produkten gericht, terwijl de in 3 bedoelde stoffen eerder bestemd zijn om deze produkten te bevorderen.

Voorts valt op te merken dat van de onderscheiden grondstoffen eerst een paar voorbeelden wordt aangegeven en dat pas daarna de aard ervan nader wordt bepaald ; het is logischer het andersom te doen.

Voor artikel 1 wordt derhalve volgende tekst in overweging gegeven :

"Artikel 1.-

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder grondstoffen voor de landbouw, de tuinbouw, de bosbouw en de veeteelt, hierna genoemd "grondstoffen" :

.../...

1° elk geslachtelijk of ongeslachtelijk teeltmateriaal, zoals zaaizaden en pootgoed ;

2° elke stof bestemd om de plantaardige produktie te beschermen, zoals fytofarmaceutische produkten en bestrijdingsmiddelen ;

3° elke stof bestemd om de plantaardige produktie te verbeteren en te bevorderen, zoals meststoffen en bodemverbeterende middelen ;

4° elke stof bestemd om de dierlijke en visproduktie te verbeteren, te bevorderen en te beschermen, zoals dierenvoeders ;

5° elk substraat voor plantenkultuur.

Onbewerkte hoeveprodukten die voor de voeding van de dieren en voor de bemesting van de grond bestemd zijn, zoals voedergewassen of stalmest, vallen niet onder de gelding van deze wet".

Artikel 2.

Naar luid van § 1, 4°, kan de Koning "de onder 1° genoemde handelingen" aan een voorafgaande machtiging of erkenning onderwerpen.

Het is vooreerst niet duidelijk welke handelingen zijn bedoeld : in 1° is er inderdaad sprake enerzijds van "produktie, vervaardiging, verwerking, bereiding, vervoer, triëring, verpakking, presentatie en conditionering" en anderzijds van "in de handel brengen, verwerven, ten toon of te koop stellen, in bezit houden, bereiden, verkopen, onder kosteloze of bezwarende titel leveren, invoeren, uitvoeren en doorvoeren".

Is het de bedoeling van de Regering dat aan de Koning bevoegdheid wordt gegeven om elk van de handelingen waarnaar de in 1° gebruikte substantieven of werkwoorden verwijzen, aan een voorafgaande erkenning of machtiging te onderwerpen, dan dient te worden opgemerkt dat hierdoor aan het bestuur meer bevoegdheid wordt verleend dan het nodig heeft om de vooropgezette doeleinden te verwezenlijken.

Is het de bedoeling van de Regering dat enkel bepaalde van die handelingen aan een voorafgaande erkenning of machtiging kunnen worden onderworpen, dan verdient het bijzondere aanbeveling dat die handelingen uitdrukkelijk in de wet worden opgesomd.

In 5° moet het woord "wet" worden vervangen door het woord "titel".

Aangezien het de bedoeling is van de Regering dat de voor landbouwkundig gebruik bestemde bestrijdingsmiddelen ook in het belang van de landbouw aan een voorafgaande erkenning worden onderworpen, dient § 1 met volgende bepaling te worden aangevuld :

"7° de stoffen bedoeld in artikel 1, 2°, aan een voorafgaande toelating van de Minister van Landbouw onderwerpen en de voorwaarden van die toelating bepalen;".

In de Franse versie van § 2 dient "d'une somme fixe" te worden geschreven, in plaats van "d'un montant fixe".

.../...

Artikel 3.

Gelet op het bepaalde in de artikelen 6, 3°, 7, derde lid, en 13 van het ontwerp, dient het gestelde in § 1, eerste lid, ook toepasselijk te zijn ten aanzien van de bestrijdingsmiddelen. Hierom behoort het deel uit te maken van de "algemene bepalingen" van titel III. Het zou het voorwerp kunnen zijn van een afzonderlijk artikel, dat tussen artikelen 7 en 8 kan worden ingelast.

In § 3, eerste lid, zijn de woorden "hetzij tot nietigverklaring" na de woorden "naar keuze van de verkrijger, tot een vordering" vergeten geworden.

Aangezien de vordering tot vernietiging in de bijzondere bij de §§ 2 en 3 gestelde regelen niet ter sprake komt, blijkt er geen reden te bestaan om in § 4 desaangaande bijzondere regelen te bepalen en zouden derhalve de woorden "tot vernietiging" uit § 4 moeten worden weggelaten. Er dient, in elk geval, overeenstemming te bestaan tussen het bepaalde in de §§ 2 en 3, enerzijds, en het bepaalde in § 4, anderzijds.

Artikelen 5 en 6.

Die twee artikelen samen bepalen de bevoegdheden van de Koning (en van de Ministers van Landbouw en van Volksgezondheid) ter zake van de bestrijdingsmiddelen.

.../...

In de mate dat zij maatregelen bepalen "in het belang van de landbouw, de tuinbouw, de bosbouw en de veeteelt"zijn zij een herhaling van het bepaalde in artikel 2,dat reeds de maatregelen vaststelt welke de Koning (of de Minister van Landbouw) mag nemen om de belangen van de landbouw, de tuinbouw, de bosbouw en de veeteelt te vrijwaren. De maatregelen die in de artikelen 5 en 6 zijn bepaald, betreffen de bestrijdingsmiddelen en zijn vastgesteld in het belang van de volksgezondheid.

Om die reden moeten de woorden "In het belang van de landbouw, de tuinbouw, de bosbouw en de veeteelt" uit de aanhef van artikel 5 worden weggelaten en dient 2° van datzelfde artikel als volgt te worden gesteld : "2° de voorwaarden bepalen waaronder de bestrijdingsmiddelen mogen worden gebruikt gelet op de schadelijke gevolgen die voor de gezondheid van de mens uit hun gebruik kunnen voortvloeien;".

Het enige wat niet in artikel 2 is bepaald, is de machtiging aan de Koning gegeven om in het belang van de landbouw te bepalen aan welke voorwaarden inzake produktie ... enz. de voor landbouwkundig gebruik bestemde bestrijdingsmiddelen moeten voldoen om te worden gebruikt (artikel 5, 1°), en de machtiging aan de Minister van Landbouw gegeven om in het belang van de landbouw het gebruik van die bestrijdingsmiddelen aan een voorafgaande erkenning of machtiging te onderwerpen en de voorwaarden voor deze erkenning of machtiging te bepalen (artikel 6, 1°).

.../...

Vraag is evenwel of de Regering het wenselijk oordeelt dat haar die machtigingen worden verleend "in het belang van de landbouw". In voorkomend geval zou artikel 2, § 1, in die zin dienen te worden aangevuld.

Is evenmin bepaald in artikel 2 dat de in het belang van de landbouw gegeven toelating van voor landbouwkundig gebruik bestemde bestrijdingsmiddelen en haar wijzigingen aan de betaling van een vast bedrag en van de kosten van proefnemingen en ontledingen kan worden onderworpen. Ten gevolge van de weglating van de woorden "in het belang van de landbouw ..." uit de aanhef van artikel 5 van het ontwerp dient derhalve § 2 van artikel 2 van het ontwerp door een met artikel 6, 3° van het ontwerp (§ 2 van de verder door de Raad van State voor de artikelen 5 en 6 van het ontwerp voorgestelde tekst) overeenstemmende bepaling te worden aangevuld.

In 1° komen niet voor de woorden "en welke hoedanigheden zij moeten bezitten", die wel voorkomen in artikel 2, § 1, 1°. De Raad van State ziet niet in waarom op dat punt geen overeenstemming bestaat tussen het bepaalde in artikel 5, 1°, en het bepaalde in artikel 2, § 1, 1°.

3° van artikel 5 ware duidelijker indien het als volgt was gesteld :

"3° de maximale toegelaten hoeveelheden van residu's van werkzame stoffen bepalen welke de bestrijdingsmiddelen en hun eventuele omzettingsprodukten mogen achterlaten".

.../...

In artikel 6 worden de aldaar bepaalde bevoegdheden met betrekking tot de bestrijdingsmiddelen rechtstreeks aan de Minister van Landbouw of aan de Minister van Volksgezondheid verleend. Hierin wijkt dat artikel af van artikel 2, waarin dezelfde bevoegdheden met betrekking tot de grondstoffen aan de Koning worden gegeven, met mogelijkheid van overdracht aan de Minister van Landbouw.

De reden van die afwijking is niet duidelijk.

Bij artikel 6, 1°, geldt eveneens de opmerking gemaakt met betrekking tot artikel 2, § 1, 4°.

De redenen die aan de stelling van artikel 2, § 1, 5°, ten grondslag liggen, gelden ook voor de erkenningen en machtigingen tot het stellen van bepaalde handelingen met betrekking tot de bestrijdingsmiddelen. Het verdient derhalve aanbeveling de woorden "en de erkenningsvoorwaarden vaststellen" in 1°, te vervangen door een afzonderlijke bepaling die overeenstemt met artikel 2, § 1, 5°.

In artikel 6 ontbreekt een bepaling waarbij aan de Regering machtiging wordt gegeven om een bestrijdingsmiddel in het belang van de volksgezondheid aan een voorafgaande toelating te onderwerpen : 1° van artikel 6 heeft inderdaad enkel betrekking op de erkenning of machtiging van personen, en in 2° is enkel bepaald dat de "duur" van de erkenning van een bestrijdingsmiddel mag worden beperkt.

Artikel 6 dient derhalve te worden aangevuld met een bepaling die de Koning toelaat in het belang van de volksgezondheid "de bestrijdingsmiddelen aan voorafgaande toelating te onderwerpen en de voorwaarden van deze toelating te bepalen ".

Die bepaling maakt het bepaalde in 2° overbodig, aangezien de duur van de toelating tot de voorwaarden van de toelating behoort.

Het bepaalde in 3° slaat enkel op de toelating van bestrijdingsmiddelen, doch niet op de erkenning of machtiging van personen, bedoeld in 1°. De erkenning of machtiging van personen zal derhalve steeds kosteloos moeten worden verleend.

Naar de verklaringen van de gemachtigde ambtenaar zijn met de "kosten van proefnemingen en ontleding" bedoeld, de kosten veroorzaakt door het onderzoek van het bestrijdingsmiddel waarvoor erkenning wordt gevraagd, uitgevoerd met het oog op de aflevering van die erkenning.

De betaling van de kosten van proefnemingen of ontledingen van bestrijdingsmiddelen in andere omstandigheden is hier niet geregeld, zomin als in het ontwerp is geregeld de betaling van de kosten van proefnemingen en ontledingen van "grondstoffen"; op de betaling van die kosten zijn derhalve de terzake geldende algemene regelen toepasselijk.

Duidelijkheidshalve zou 3° dan ook beter worden gesteld als volgt :

.../...

"3° de toelating van een bestrijdingsmiddel en haar wijzigingen afhankelijk stellen van de betaling van een vast bedrag alsmede van de kosten veroorzaakt door de proefnemingen en ontledingen die op het bestrijdingsmiddel zijn uitgevoerd geworden met het oog op de aflevering van de toelating;".

In artikel 5, 2°, is bepaald dat de Koning er toe gemachtigd is "te bepalen onder welke voorwaarden de bestrijdingsmiddelen mogen worden gebruikt"; in artikel 6, 5°, is bepaald dat de Ministers van Landbouw en van Volksgezondheid, elk wat hun betreft, gemachtigd zijn om "de voorwaarden vast te stellen waaraan de personen moeten voldoen die bestrijdingsmiddelen gebruiken".

De "voorwaarden waaronder de bestrijdingsmiddelen mogen worden gebruikt" duiden op de gebruiksvoorwaarden in het algemeen, de "voorwaarden waaraan de personen moeten voldoen die bestrijdingsmiddelen gebruiken", duiden meer in het bijzonder op de subjectieve gebruiksvoorwaarden, doch zijn reeds begrepen in eerstgenoemde voorwaarden. De Raad van State is derhalve van oordeel dat artikel 6, 5°, mag vervallen.

Met dit alles rekening houdend en tevens rekening houdend met enkele vormopmerkingen die geen bijzondere commentaar vergen, stelt de Raad van State voor, de artikelen 5 en 6 van het ontwerp als volgt te schrijven :

"Artikel 5.-

§ 1. In het belang van de volksgezondheid kan de Koning :

.../...

1° bepalen aan welke voorwaarden inzake produktie, vervaardiging, verwerking, bereiding, samenstelling, namelijk aan werkzame stoffen, bewaring, vervoer, kwaliteit, doeltreffendheid, hoeveelheid, oorsprong, herkomst, verpakking, presentatie, conditionering en publiciteit de bestrijdingsmiddelen moeten voldoen (en welke hoedanigheden zij moeten bezitten) om te worden in de handel gebracht, verworven, ten toon of te koop gesteld, in bezit gehouden, gebruikt, bereid, vervoerd, verkocht, onder kosteloze of bezwarende titel geleverd, ingevoerd, uitgevoerd of doorgevoerd;

2° de voorwaarden bepalen waaronder de bestrijdingsmiddelen (mogen) worden gebruikt gelet op de schadelijke gevolgen die voor de gezondheid van de mens uit hun gebruik kunnen voortvloeien;

3° de maximale toegelaten hoeveelheden van residu's van werkzame stoffen bepalen welke de bestrijdingsmiddelen en hun eventuele omzettingsprodukten mogen achterlaten;

4° de (produktie, vervaardiging ...) van bestrijdingsmiddelen onderwerpen aan een voorafgaande machtiging of erkenning verleend door de Minister van Volksgezondheid of door de instelling of ambtenaar door deze daartoe gemachtigd;

5° de voorwaarden bepalen waaraan de personen die onderworpen zijn aan een reglementering, op grond van deze titel gesteld, moeten voldoen om de in 4° bedoelde machtiging of erkenning te verkrijgen en te behouden;

.../...

6° de merken, loodjes, verzegelingen, labels, etiketten, getuigschriften, attesten, bordjes, tekens, verpakkingen, benamingen, of andere aanwijzingen of stukken bepalen waaruit het bestaan van de sub 1° bedoelde voorwaarden bewezen of te kennen wordt gegeven;

7° de bestrijdingsmiddelen aan een voorafgaande toelating van de Minister van Volksgezondheid onderwerpen, en de voorwaarden van die toelating bepalen.

§ 2. De Koning kan de toelating van een bestrijdingsmiddel en haar wijzigingen afhankelijk stellen van de betaling van een vast bedrag alsmede van de kosten veroorzaakt door de proefnemingen en ontledingen die op het bestrijdingsmiddel zijn uitgevoerd geworden met het oog op de aflevering van de toelating.

§ 3. De Koning kan de uitoefening van deze van die machten welke hij inzonderheid aanwijst, aan de Minister van Volksgezondheid overdragen".

Artikel 7.

In het tweede lid wordt nog steeds bepaald dat met de opsporing van overtredingen belaste ambtenaren die de eed voorgeschreven bij het decreet van 20 juli 1831 niet hebben afgelegd, deze eed voor de vrederechter van hun woonplaats zullen afleggen. In het advies nr. L. 9990 werd de aanbeveling gedaan die bepaling (in artikel 4, derde lid) achterwege te laten, omdat zij, naar de verklaring van de ambtenaar, nutteloos was.

.../...

In het derde lid wordt slechts ten dele rekening gehouden met de opmerking (betreffende artikel 4, tweede lid,) dat afschrift van de processen-verbaal binnen een bepaalde termijn, bijvoorbeeld drie dagen, aan de overtreder moet worden gestuurd. Thans wordt eenvoudig bepaald dat hem een afschrift wordt gestuurd.

De betekening van een afschrift van het proces-verbaal van bekeuring behoort tot de essentiële waarborgen van de rechtsonderhorigen. Opdat zij doeltreffend weze, moet die betekening plaats hebben kort na de vaststelling van de overtreding.

In het vijfde lid wordt gevolg gegeven aan de aanbeveling van de Raad van State om huiszoeking in lokalen die tot woning dienen slechts toe te laten met instemming van de vrederechter (artikel 4, vijfde lid), maar in plaats van de vrederechter wordt thans de "rechter in de politierechtbank " aangewezen.

Zulks is in overeenstemming met artikel 91 van hoofdartikel 3 van het Gerechtelijk Wetboek van 10 oktober 1967 (in vervanging van artikel 137 van het Wetboek van Strafvordering) : in de rechtsgebieden waar er een politierechter zal zijn, zal deze de toelating geven; in de kantons buiten zodanig rechtsgebied, zal de vrederechter bevoegd blijven.

De nieuwe bepaling van het Gerechtelijk Wetboek is nog niet van kracht, maar in verscheidene wetsontwerpen vindt men reeds de aanwijzing van de politierechter om deze toelating te verlenen.

.../...

Met dit alles rekening houdend en met enkele vormopmerkingen die geen bijzondere commentaar vereisen, stelt de Raad van State voor artikel 7 volgende tekst voor :

"Artikel 7 (6).-

Onverminderd de ambtsbevoegdheid van de officieren van de gerechtelijke politie wordt overtreding van deze wet en van de ter uitvoering daarvan genomen besluiten opgespoord door de leden van de Rijkswacht en de ambtenaren van de gemeentepolitie alsmede, naar gelang van het geval, door de Rijkslandbouwkundige ingenieurs ... en de andere ambtenaren daartoe speciaal aangewezen door de Minister van Landbouw of de Minister van Volksgezondheid.

De door deze overheidspersonen opgemaakte processen-verbaal hebben bewijskracht tot het tegenbewijs is geleverd. Een afschrift daarvan wordt binnen de drie dagen na de vaststelling aan de overtreders betekend.

Zij kunnen monsters nemen en deze door een daartoe erkend laboratorium laten ontleden.

In de uitoefening van hun opdracht mogen zij fabrieken ... betreden.

Zij mogen de niet voor het publiek toegankelijke lokalen en de tot woning dienende vertrekken slechts met verlof van de politierechter of, bij dezes ontstentenis, van de vrederechter, tussen 5 en 21 uur betreden.

.../...

Zij kunnen zich ook alle inlichtingen en bescheiden doen verstrekken die zij voor het volbrengen van hun opdracht nodig achten, en overgaan tot alle nuttige vaststellingen, eventueel met de medewerking van deskundigen, gekozen uit een lijst door de bevoegde Minister opgemaakt".

Artikel 8.

In § 1, 4°, is bepaald dat wordt gestraft onder meer "hij die bedrog pleegt nopens een der "hoofdzakelijke" hoedanigheden van een bij deze wet bedoeld produkt of stof".

Het bepaalde in artikel 3, § 2, tweede lid, van zijn kant, is enkel van toepassing op de grondstoffen, hierin begrepen de voor landbouwkundig gebruik bestemde bestrijdingsmiddelen.

Hieruit volgt dat voor de toepassing van § 1, 4°, de vaststelling door de strafrechter van hetgeen als hoofdzakelijke hoedanigheden van een voor niet-landbouwkundig gebruik bestemd bestrijdingsmiddel moet worden aangezien, zal moeten gebeuren volgens de regelen van het gemeen recht.

Zal in ieder geval als een "hoofdzakelijke" hoedanigheid van een bestrijdingsmiddel moeten worden aangezien de geschiktheid om de schadelijke dieren, planten, micro-organismen en virussen, ter vernietiging of afwering waarvan het bestemd is, te verdelgen of onschadelijk te maken.

.../...

Verder verdient het aanbeveling in § 1, 4°, de woorden "produkt of stof" en "produkten of stoffen" te vervangen door de woorden "grondstof(fen) of bestrijdingsmiddel(en)".

In de Franse versie van hetzelfde 4° moet geschreven worden "celui qui trompe soit sur une des qualités ...".

In § 1, 8°, is er nog steeds sprake van de doorvoer, alhoewel de gemachtigde ambtenaar, ter gelegenheid van het onderzoek van het ontwerp L. 9990 verklaard had dat de doorvoer niet bedoeld was.

Voorts stelle men § 1, 8°, liever als volgt : "8° hij die een grondstof of een bestrijdingsmiddel, waarvan de verkoop krachtens een ter uitvoering van de artikelen 2, 5 of 6 (2 of 5) genomen besluit verboden is, ...".

In 9° is het verkieslijk "overheidspersonen" te schrijven in de plaats van "overheden".

In § 2 is het woord "bepaald" correcter dan het woord "voorzien".

De in § 2 bepaalde termijn van vijf jaar blijkt overdreven te zijn, gelet op artikel 56, tweede lid, van het Strafwetboek en op de in § 1, eerste lid, bepaalde straffen.

.../...

Voor § 3 wordt volgende tekst voorgesteld : "§ 3. Alle bepalingen van boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, zijn op de in dit artikel bepaalde overtredingen van toepassing".

Artikel 9.

Het bepaalde in het tweede lid wijkt eveneens af van de regelen gesteld in het Strafwetboek op het stuk van de herhaling.

Artikel 10.

De eerste volzin wordt beter als volgt geschreven :

"Wordt met betrekking tot de in artikel 1 bedoelde grondstoffen een overtreding bepaald in artikel 8 en 9 van deze wet of een misdaad of wanbedrijf bepaald door de strafwet, door een definitieve veroordeling vastgesteld ...".

In het derde lid moet het woord "verhaal" vervangen worden door het woord "beroep".

Artikel 11.

Ook hier is het aangewezen in het eerste lid "overheidspersonen, bedoeld in artikel 7 (6)" te schrijven.

.../...

Wat de verkoop of de teruggave van de bederfbare inbeslag genomen bestrijdingsmiddelen betreft, dient een voorbehoud te worden gemaakt in het belang van de volksgezondheid, wat door het wetsontwerp wordt nagestreefd.

Voorgesteld wordt het tweede lid als volgt te schrijven :

"Wanneer de inbeslag genomen grondstoffen of bestrijdingsmiddelen bederfbaar zijn, mogen zij, voor zover zulks verenigbaar is met de eisen van de volksgezondheid, verkocht of tegen betaling van een vergoeding aan de eigenaar teruggegeven worden; in dat geval mag er slechts over beschikt worden overeenkomstig de richtlijnen verstrekt door de door de bevoegde Minister aangewezen ambtenaren (verder zoals in het ontwerp)".

Artikel 12.

Gelet op het bepaalde in de artikelen 42 en 43 van het Strafwetboek moet tussen de woorden "De Rechtbank" en "de verbeurdverklaring" het woord "altijd" worden ingevoegd.

Het verdient aanbeveling ook in dit artikel "grondstoffen of bestrijdingsmiddelen" te schrijven in de plaats van "produkten".

In de Franse versie vervange men "et aussi" door "ainsi que".

.../...

Artikel 13.

Voorgesteld wordt dit artikel te schrijven als volgt :

"Artikel 13.-

De overheidspersonen bedoeld in artikel 7 (6) kunnen, bij administratieve maatregel, grondstoffen of besrijdingsmiddelen waarvan zij vermoeden dat zij niet beantwoorden aan de bepalingen van een krachtens deze wet genomen besluit voorlopig in beslag nemen, voor een termijn door de Koning bepaald, ten einde ze aan een ontleding te onderwerpen. Deze inbeslagneming wordt gelicht op bevel van de overheidspersoon die de grondstof of het bestrijdingsmiddel in beslag heeft genomen of tengevolge het verstrijken van de termijn".

*

* *

Indien de Regering ingaat op de voorstellen door de Raad van State gemaakt in verband met de artikelen 3, 5 en 6, zal artikel 7 van het ontwerp moeten worden vernummerd en zullen de verwijzingen naar de artikelen 5, 6 en 7 van het ontwerp telkens moeten worden aangepast.

Le projet tend à établir des règles particulières relatives aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, et relatives aux pesticides.

Le titre Ier contient des règles qui se rapportent exclusivement aux matières premières; les règles relatives aux pesticides font l'objet du titre II. Enfin, le titre III contient les autres dispositions; ces dispositions sont communes aux matières premières et aux pesticides, à l'exception des dispositions des articles 10 et 14 (qui concernent les seules "matières premières").

La réglementation relative aux matières premières a un but agricole : elle vise notamment à l'amélioration, à la promotion et à la protection des produits végétaux et animaux.

La réglementation relative aux pesticides tend exclusivement à la protection de la santé humaine : elle est proposée dans l'intérêt de la santé publique.

L'article 1er définit ce qu'il faut entendre par matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage.

Tombent sous l'application du titre II, les pesticides destinés tant à un usage agricole qu'à un usage non agricole (article 4).

.../...

L'exposé des motifs définit ce qu'il faut entendre par pesticides destinés à un usage non agricole. Il contient également une énumération non limitative des matières considérées comme pesticides à usage agricole.

Les pesticides à usage agricole sont également des "matières premières" au sens de l'article 1er, en sorte que leur sont applicables tant la réglementation relative aux "matières premières" que la réglementation relative aux "pesticides".

Selon les déclarations du fonctionnaire délégué, il entre dans l'intention du Gouvernement de soumettre tous les pesticides à une agréation préalable.

Cette agréation vise les effets des pesticides.

Seuls les effets primaires des pesticides à usage agricole ont une importance pour l'agriculture; leurs effets secondaires concernent la santé publique. Par contre, tant les effets primaires (efficacité) que les effets secondaires (conséquences nuisibles éventuelles pour la santé humaine) des pesticides à usage non agricole ont une importance pour la santé publique.

Il en résulte que, pour autoriser l'emploi de pesticides à usage non agricole, il suffira de tenir compte des impératifs de la santé publique, tandis que pour autoriser l'emploi des pesticides à usage agricole, il y aura lieu de tenir compte tant des impératifs de l'agriculture que des impératifs de la santé publique.

.../...

L'appréciation des impératifs de l'agriculture relève,en principe, de la compétence du Ministre de l'Agriculture, tandis que l'appréciation des impératifs de la santé publique relève de celle du Ministre de la Santé publique. Dès lors, l'agréation relative à un pesticide à usage non agricole devra être donnée par le Ministre de la Santé publique, tandis que l'agréation relative à un pesticide à usage agricole devra être donnée conjointement par les Ministres de l'Agriculture et de la Santé publique : l'agréation octroyée par le premier concernera l'emploi du pesticide dans l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, tandis que l'agréation octroyée par le second concernera les conséquences de l'emploi du pesticide pour la santé publique.

En outre, une autorisation ou une agréation préalable est requise des personnes qui se livrent à des opérations ayant pour objet des "matières premières" ou des "pesticides".

Si l'opération se rapporte à une "matière première", il appartiendra, en principe, au Ministre de l'Agriculture d'octroyer l'agréation; mais si l'opération se rapporte à un "pestidice", c'est le Ministre de la Santé publique qui devra, en principe, octroyer l'agréation.

Lorsque l'opération pour laquelle une autorisation ou une agréation est sollicitée, se rapporte à un pesticide à usage agricole, il y aura lieu de tenir compte conjointement, lors de l'octroi de l'autorisation ou de l'agréation, tant des impératifs de l'agriculture que des impératifs de la santé publique et les deux Ministres précités devront, chacun en ce qui le concerne, être associés à l'octroi de l'autorisation ou de l'agréation.

.../...

OBSERVATIONS PARTICULIERES.

Article 1er.

Tant sous le 2 que sous le 3, il est fait mention de "toute substance destinée à protéger et à favoriser la production végétale", alors qu'il s'agit en fait de matières premières essentiellement différentes : en réalité, les matières visées sous le 2 tendent plutôt à la protection des produits végétaux, tandis que les matières visées sous le 3 tendent plutôt à favoriser la production végétale.

Il convient en outre d'observer que l'on commence par donner quelques exemples des diverses matières premières, tandis que la nature de ces matières n'est définie qu'ensuite; il serait plus logique de procéder inversément.

L'article 1er pourrait dès lors être rédigé dans les termes suivants :

"Article 1er.-

Pour l'application de la présente loi, il faut entendre par matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, ci-après dénommées "matières premières" :

1° tout matériel de reproduction ou de multiplication végétative, tels les semences et les plants;

2° toute substance destinée à protéger la production végétale, tels les produits phytopharmaceutiques et les pesticides;

.../...

3° toute substance destinée à améliorer et à favoriser la production végétale, tels les engrais et les amendements de sol;

4° toute substance destinée à améliorer, favoriser et protéger la production animale et piscicole, tels les aliments pour animaux;

5° tout substrat à la culture des plantes.

Les produits de la ferme non transformés, destinés à l'alimentation du bétail ou à l'engraissement du sol, tels les plantes fourragères ou le fumier, ne tombent pas sous l'application de la présente loi".

Article 2.

Aux termes du § 1er, 4°, le Roi peut subordonner "les opérations indiquées au 1°" à une autorisation ou agréation préalable.

Les opérations visées ne sont pas clairement déterminées : en effet, il est fait mention au 1°, d'une part, de "production, fabrication, transformation, préparation, transport, triage, emballage, présentation et conditionnement", et, d'autre part, de "mettre dans le commerce, acquérir, offrir, exposer, mettre en vente, détenir, préparer, vendre, remettre à titre gratuit ou onéreux, importer, exporter et admettre en transit".

S'il entre dans l'intention du Gouvernement de faire conférer au Roi le pouvoir de subordonner à une autorisation ou agréation préalable, toutes les opérations visées par les substantifs et les verbes employés au 1°, il y a lieu d'observer que l'administration

.../...

se voit ainsi attribuer plus de pouvoirs qu'il n'est nécessaire pour la réalisation des buts poursuivis.

Par contre, s'il entre dans l'intention du Gouvernement de ne subordonner que certaines desdites opérations à une autorisation ou agréation préalable, il serait particulièrement souhaitable d'énumérer explicitement ces opérations dans la loi.

Au 5°, les mots "de la présente loi" devraient être remplacés par les mots "du présent titre".

Comme il entre dans l'intention du Gouvernement que les pesticides à usage agricole soient subordonnés, aussi dans l'intérêt de l'agriculture, à une agréation préalable, il y aurait lieu de compléter le § 1er par la disposition suivante :

"7° subordonner les matières visées à l'article 1er, 2°, à une autorisation préalable du Ministre de l'Agriculture, et fixer les conditions de cette autorisation; ".

Au § 2, il conviendrait de remplacer les mots "d'un montant fixe" par les mots "d'une somme fixe".

Article 3.

Vu les dispositions des articles 6, 3°, 7, alinéa 3, et 13 du projet, les prescriptions du § 1er, alinéa 1er, devraient être également applicables aux pesticides. Ce dernier devrait donc faire partie du

.../...

titre III ("Dispositions générales"), et pourrait faire l'objet d'un article distinct, qui serait inséré entre les articles 7 et 8.

Dans la version néerlandaise du § 3, alinéa 1er, les mots "hetzij tot nietigverklaring" ont été omis après les mots "naar keuze van de verkrijger, tot een vordering".

L'action en rescision n'étant pas mentionnée dans les règles particulières prévues aux §§ 2 et 3, il semble qu'il n'y ait pas de raison de fixer des règles particulières à son propos dans le § 4; dès lors, il conviendrait de supprimer les mots "en rescision" qui figurent audit § 4. De toute manière, il doit y avoir concordance entre les dispositions des §§ 2 et 3 d'une part, et la disposition du § 4 d'autre part.

Articles 5 et 6.

Ces deux articles déterminent conjointement les pouvoirs du Roi (et des Ministres de l'Agriculture et de la Santé publique) quant aux pesticides.

Ils sont, en ce qu'ils arrêtent des mesures "dans l'intérêt de l'agriculture, de l'horticulture, de la sylviculture et de l'élevage", une répétition des prescriptions de l'article 2, qui fixe déjà les mesures que le Roi (ou le Ministre de l'Agriculture) peut prendre en vue de sauvegarder les intérêts de l'agriculture, de l'horticulture, de la sylviculture et de l'élevage. Les mesures prévues aux articles 5 et 6 concernent les pesticides, et sont arrêtées dans l'intérêt de la santé publique.

.../

Pour ce motif, les mots "Dans l'intérêt de l'agriculture, de l'horticulture, de la sylviculture et de l'élevage" devraient être omis du préambule de l'article 5, tandis que le 2° du même article devrait être ainsi conçu : "2° déterminer les conditions d'emploi des pesticides, eu égard aux conséquences nocives qui peuvent en résulter pour la santé humaine; ".

Seuls ne sont pas prévus à l'article 2 : le pouvoir conféré au Roi de déterminer, dans l'intérêt de l'agriculture, les conditions de production ... etc., auxquelles les pesticides à usage agricole doivent satisfaire pour être utilisés (article 5, 1°), et le pouvoir conféré au Ministre de l'Agriculture de subordonner, dans l'intérêt de l'agriculture, l'emploi desdits pesticides à une autorisation ou agréation préalable et de fixer les conditions d'octroi de cette autorisation ou agréation (article 6, 1°).

Mais le Gouvernement souhaite-t-il que ces pouvoirs lui soient conférés "dans l'intérêt de l'agriculture" ? L'article 2, § 1er, devrait, le cas échéant, être complété dans ce sens.

Il n'est pas davantage stipulé à l'article 2 que l'agréation, dans l'intérêt de l'agriculture, d'un pesticide à usage agricole et ses modifications, peuvent être subordonnées au paiement d'un montant fixe et de frais d'essais et d'analyse. Suite à l'omission, dans le préambule de l'article 5 du projet, des mots "dans l'intérêt de l'agriculture...", il conviendrait de compléter le § 2 de l'article 2 du projet par une disposition semblable à l'article 6, 3°, du projet (§ 2 du texte proposé ci-après pour les articles 5 et 6 du projet).

.../...

Les mots "fixer les qualités qu'elles doivent présenter", qui ne figurent pas au 1°, figurent néanmoins à l'article 2, § 1er, 1°. Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas pour quel motif il y a discordance sur ce point entre les prescriptions de l'article 5, 1°, et les prescriptions de l'article 2, § 1er, 1°.

Le 3° de l'article 5 devrait, pour plus de clarté, être rédigé dans les termes suivants :

"3° fixer les quantités maximales de résidus de substances actives que peuvent laisser les pesticides et leurs produits de dégradation éventuelle".

Les pouvoirs conférés à l'article 6 quant aux pesticides, le sont directement au Ministre de l'Agriculture ou au Ministre de la Santé publique. Ce faisant, cet article s'écarte de l'article 2, dans lequel les mêmes pouvoirs, relatifs aux matières premières, sont conférés au Roi, avec faculté de délégation au Ministre de l'Agriculture.

On n'aperçoit pas le motif de cette divergence.

L'observation faite à propos de l'article 2, § 1er, 4°, s'applique également à l'article 6, 1°.

Les motifs qui justifient les prescriptions de l'article 2, § 1er, 5°, sont également valables pour les agréations et autorisations octroyées concernant certaines opérations relatives aux pesticides. Il serait dès lors souhaitable, au 1°, de remplacer les mots "et fixer les conditions d'agréation" par une disposition distincte, semblable à l'article 2, § 1er, 5°.

.../...

L'article 6 ne contient pas de disposition permettant au Gouvernement, dans l'intérêt de la santé publique, de subordonner un pesticide à une agréation préalable : en effet, le 1° de l'article 6 concerne exclusivement l'agréation ou l'autorisation de personnes, tandis que le 2° dispose uniquement que "la durée" de l'agréation d'un pesticide peut être limitée.

Dès lors, il conviendrait de compléter l'article 6 par une disposition permettant au Roi, dans l'intérêt de la santé publique, de "subordonner les pesticides à une agréation préalable et fixer les conditions d'octroi de cette agréation".

Cette disposition rendrait la prescription du 2° superflue, la durée de l'agréation constituant une des conditions d'octroi de celle-ci.

La prescription du 3° concerne uniquement l'agréation des pesticides, à l'exclusion de l'agréation ou autorisation des personnes visées au 1°. L'agréation ou autorisation de personnes devra donc toujours être octroyée à titre gratuit.

Selon les déclarations du fonctionnaire délégué, il faut entendre par "frais d'essais et d'analyse", les frais causés par l'examen du pesticide, pour lequel l'agréation est sollicitée, lorsqu'il est effectué en vue de l'octroi de cette agréation.

Le projet ne règle, ni le paiement des frais d'essais et d'analyse des pesticides, effectués en d'autres circonstances, ni le paiement des frais

.../...

d'essais et d'analyse des "matières premières"; ce sont dès lors les règles générales qui régissent ces questions, qui sont applicables au paiement desdits frais.

Par souci de clarté, le 3° devrait être rédigé ainsi qu'il suit :

"3° subordonner l'agréation d'un pesticide et ses modifications au paiement d'une somme fixe et des frais d'essais et d'analyse dont le pesticide a été l'objet en vue de l'octroi de l'agréation; ".

L'article 5, 2°, dispose que le Roi peut "déterminer les conditions de l'emploi des pesticides"; l'article 6, 5°, dispose que les Ministres de l'Agriculture et de la Santé publique peuvent, chacun en ce qui le concerne, "fixer les conditions auxquelles doivent satisfaire les personnes qui emploient des pesticides".

Les "conditions de l'emploi des pesticides" visent les conditions générales d'emploi, tandis que les "conditions auxquelles doivent satisfaire les personnes qui emploient des pesticides" visent plus particulièrement les conditions subjectives d'emploi, ces dernières étant toutefois déjà comprises dans les premières. Aussi le Conseil d'Etat estime-t-il que l'article 6, 5°,peut être omis.

Compte tenu de ce qui précède, ainsi que de certaines observations de pure forme qui ne requièrent pas d'autre commentaire, le Conseil d'Etat propose de rédiger les articles 5 et 6 du projet de la manière suivante :

.../...

"Article 5.-

§ 1er. Dans l'intérêt de la santé publique, le Roi peut :

1° déterminer les conditions de production, de fabrication, de transformation, de préparation, de composition, notamment en substances actives, de conservation, de transport, de qualité, d'efficacité, de quantité, d'origine, de provenance, d'emballage, de présentation, de conditionnement et de publicité auxquelles les pesticides doivent satisfaire (et les qualités qu'ils doivent présenter) pour être mis dans le commerce, acquis, offerts, exposés, mis en vente, détenus, utilisés, préparés, transportés, vendus, remis à titre gratuit ou onéreux, importés, exportés ou être admis en transit;

2° déterminer les conditions d'emploi des pesticides, eu égard aux conséquences nocives qui peuvent en résulter pour la santé humaine;

3° fixer les quantités maximales de résidus de substances actives que peuvent laisser les pesticides et leurs produits de dégradation éventuelle;

4° subordonner (la production, la fabrication, ...) des pesticides à une autorisation ou agréation préalable accordée par le Ministre de la Santé publique, ou par l'organisme ou le fonctionnaire qu'il délègue à cette fin;

5° fixer les conditions auxquelles devront satisfaire les personnes assujetties à une réglementation édictée en vertu du présent titre, pour obtenir et conserver l'autorisation ou l'agréation visée au 4°;

.../...

6° déterminer les marques, plombs, scellés, labels, étiquettes, certificats, attestations, écriteaux, signes, emballages, dénominations ou autres indications ou documents établissant ou attestant que les conditions visées au 1° sont réunies;

7° subordonner les pesticides à une agréation préalable accordée par le Ministre de la Santé publique et fixer les conditions d'octroi de cette agréation.

§ 2. Le Roi peut subordonner l'agréation d'un pesticide et ses modifications au paiement d'une somme fixe et des frais d'essais et d'analyse dont le pesticide a été l'objet en vue de l'octroi de l'agréation.

§ 3. Le Roi peut déléguer au Ministre de la Santé publique l'exercice de tels de ces pouvoirs qu'il déterminera spécialement".

Article 7.

L'alinéa 2 dispose que les fonctionnaires chargés de rechercher les infractions et qui n'auraient point prêté le serment prescrit par le décret du 20 juillet 1831, le prêteront devant le juge de paix de leur domicile. Dans l'avis L. 9990, il avait été recommandé d'omettre cette disposition (dans l'article 4, alinéa 3), celle-ci étant, aux dires du fonctionnaire délégué, sans utilité aucune.

.../...

A l'alinéa 3, il n'est que partiellement tenu compte de l'observation (relative à l'article 4, alinéa 2), selon laquelle une copie des procès-verbaux doit être envoyée à l'auteur de l'infraction dans un délai déterminé, par exemple trois jours. En effet, cet alinéa stipule uniquement qu'une copie doit être envoyée.

La notification d'une copie du procès-verbal de la contravention constitue une des garanties essentielles des justiciables. Afin d'être efficace, cette notification doit avoir lieu rapidement après la constatation de l'infraction.

A l'alinéa 5, le Gouvernement se rallie à la recommandation du Conseil d'Etat, de ne permettre la visite des locaux d'habitation qu'avec l'autorisation du juge de paix (article 4, alinéa 5), mais le "juge au tribunal de police" est désigné en lieu et place du juge de paix.

Cette modification est conforme à l'article 91 de l'article 3 principal du Code judiciaire du 10 octobre 1967 (qui remplace l'article 137 du Code d'instruction criminelle) : dans les ressorts dotés d'un juge de police, celui-ci donnera l'autorisation; dans les cantons situés en dehors d'un semblable ressort, le juge de paix demeurera compétent.

Cette nouvelle disposition du Code judiciaire n'est pas encore entrée en vigueur, mais divers projets de loi désignent, dès à présent, le juge de police pour donner cette autorisation.

.../...

Compte tenu de ce qui précède et de quelques observations de pure forme qui ne requièrent aucun commentaire, le Conseil d'Etat propose de rédiger l'article 7 dans les termes suivants :

"Article 7 (6).-

Sans préjudice des pouvoirs des officiers de police judiciaire, les infractions aux dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution sont recherchées par les membres de la gendarmerie et les agents de la police communale, ainsi que, selon le cas, par les ingénieurs agronomes de l'Etat... et les autres agents spécialement désignés à cette fin par le Ministre de l'Agriculture ou le Ministre de la Santé publique.

Les procès-verbaux établis par ces agents de l'autorité font foi jusqu'à preuve du contraire. Une copie en est envoyée, dans les trois jours de la constatation, aux auteurs de l'infraction.

Ils sont autorisés à prélever des échantillons et à les faire analyser dans un laboratoire agréé à cette fin.

Ils ont, dans l'exercice de leurs fonctions, libre accès aux usines ... etc.

Ils peuvent, entre 5 et 21 heures, procéder à la visite des locaux inaccessibles au public et des locaux d'habitation, moyennant autorisation du juge de police ou, à son défaut, du juge de paix.

.../...

Ils peuvent aussi se faire communiquer tous renseignements et documents nécessaires à l'exercice de leurs fonctions, et procéder à toutes constatations utiles, avec la collaboration éventuelle d'experts choisis sur une liste établie par le Ministre compétent"".

Article 8.

Aux termes du § 1er, 4°, est puni, notamment, "celui qui trompe soit par une des qualités "substantielles" d'un produit ou d'une matière visée par la présente loi".

D'autre part, le prescrit de l'article 3, § 2, alinéa 2, n'est applicable qu'aux matières premières, y compris les pesticides à usage agricole.

Il en résulte que, pour l'application du § 1er, 4°, la détermination, par le juge pénal, de ce qu'il faut entendre par qualités substantielles d'un pesticide à usage non agricole, devra être effectuée selon les règles du droit commun.

Devra de toute manière être considérée comme une qualité "substantielle" d'un pesticide, l'aptitude à détruire ou à neutraliser les animaux, végétaux, micro-organismes et virus nuisibles, à la destruction ou la prévention desquels ils sont destinés.

Il conviendrait d'écrire : "celui qui trompe soit sur une des qualités ... ".

.../...

Dans le même 4°, il y aurait lieu de remplacer les mots "produit ou matière" et "produits ou matières" par les mots "matière(s) première(s) ou pesticide(s)".

Au § 1er, 8°, il est toujours fait mention du transit, alors que le fonctionnaire délégué avait déclaré - à l'occasion de l'examen du projet L. 9990 - que le transit n'était pas visé.

In fine du § 1er, 8°, il conviendrait de lire : "... dont la vente est interdite en vertu d'un arrêté pris en exécution des articles 2, 5 ou 6 (2 ou 5); ".

Au 9°, il conviendrait de remplacer les mots "les autorités prévues à l'article 7" par "les agents de l'autorité visés à l'article 7".

Dans la version néerlandaise du § 2, le mot "voorzien" devrait être remplacé par le mot "bepaald".

Le délai de cinq ans prévu au § 2 paraît excessif, eu égard à l'article 56, alinéa 2,du Code pénal et aux peines prévues au § 1er, alinéa 1er.

Le § 3 gagnerait à être rédigé dans les termes suivants :

"§ 3. Les dispositions du livre Ier du Code pénal, le chapitre VII et l'article 85 non exceptés, sont applicables aux infractions prévues par le présent article".

.../...

Article 9.

La prescription de l'alinéa 2 déroge, elle aussi, aux règles édictées par le Code pénal en matière de récidive.

Article 10.

A l'alinéa 1er, il conviendrait de remplacer les mots "au titre I" par "à l'article 1er", et de supprimer les mots "ou d'une quelconque disposition pénale particulière".

A l'alinéa 3, version néerlandaise, il conviendrait de remplacer le mot "verhaal" par le mot "beroep".

Article 11.

A l'alinéa 1er, il serait également souhaitable d'utiliser l'expression "les agents de l'autorité visés à l'article 7 (6) ".

En ce qui concerne la vente ou la restitution de pesticides périssables saisis, il y a lieu d'émettre une réserve dans l'intérêt de la santé publique, but poursuivi par le projet de loi.

Il est proposé de rédiger l'alinéa 2 de la manière suivante :

.../...

"Si les matières premières ou les pesticides saisis sont périssables, ils peuvent, dans la mesure où les impératifs de la santé publique le permettent, être vendus, ou remis au propriétaire moyennant le paiement d'une indemnité; dans ce cas, il ne peut en être disposé que conformément aux instructions données par les agents désignés par le Ministre compétent ... (la suite comme au projet) ... ".

Article 12.

Vu les prescriptions des articles 42 et 43 du Code pénal, le mot "toujours" devrait être inséré entre les mots "le tribunal peut" et les mots "ordonner la confiscation".

Il conviendrait de remplacer les mots "et aussi" par "ainsi que".

Il y a lieu, en outre, de remplacer le mot "produits" par "matières premières ou pesticides".

Article 13.

Cet article gagnerait à être rédigé dans les termes suivants :

"Article 13.-

Les agents de l'autorité visés à l'article 7 (6) peuvent, par mesure administrative et pour un délai fixé par le Roi, saisir provisoirement une matière première ou un pesticide dont ils présument la non-conformité aux dispositions d'un arrêté pris en

.../...

exécution de la présente loi, aux fins de le soumettre à une analyse. Cette saisie est levée sur ordre de l'agent qui a procédé à la saisie de la matière première ou du pesticide, ou par l'expiration du délai".

*

* *

Si le Gouvernement se rallie aux propositions faites par le Conseil d'Etat concernant les articles 3, 5 et 6, la numérotation de l'article 7 du projet devra être modifiée, tandis que les références aux articles 5, 6 et 7 du projet devront être adaptées en conséquence.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, voorzitter van de Raad van State,
Messieurs : président du Conseil d'Etat,

J. MASQUELIN, staatsraden,
Ch. SMOLDERS, conseillers d'Etat,

P. DE VISSCHER, bijzitters van de
W. VEROUGSTRAETE, afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

G. DE LEUZE, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. SOMERHAUSEN, eerste voorzitter van de Raad van State.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Ch. TACQ, substituut-auditeur-generaal.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. SOMERHAUSEN, premier président du Conseil d'Etat.

Le rapport a été présenté par M. Ch. TACQ, substitut de l'auditeur général.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) G. DE LEUZE.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.